



¡SALUD! INFORME ANUAL DE IMPACTO 2025-26

Atención médica integral
y de calidad para todas
las personas en Big Sur..



“Este lugar representa
cómo la atención médica
puede y debe ser.”

— Paciente de Big Sur Health Center

MENSAJE DE NUESTRO LIDERAZGO

Un año de compromiso compartido

Un mensaje de Kathie



Durante el último año, he tenido el privilegio de trabajar junto a un equipo extraordinario y de ser testigo de la generosidad de una comunidad que cree que todas las personas merecen acceso a atención médica de calidad. Este primer Informe Anual de Impacto refleja ese compromiso compartido.

Las siguientes páginas destacan cifras y logros, pero también cuentan una historia mucho más grande. Representan a vecinos ayudando a vecinos, pacientes que depositan su confianza en nosotros y un equipo comprometido que cada día brinda atención, apoyo y compasión. Su resiliencia, dedicación y genuino cuidado por nuestros pacientes son el corazón de todo lo que hacemos. Este año dimos la bienvenida a nuevos integrantes del equipo e invertimos en tecnología e infraestructura para responder mejor a las necesidades de atención médica de todas las personas que viven, trabajan y visitan la costa de Big Sur.

Cada año dedicaremos un momento para reflexionar sobre nuestros avances, celebrar nuestros logros y compartir el impacto que hacen posible nuestros pacientes, donantes, voluntarios, aliados comunitarios y personas que apoyan nuestra misión. Como muchas organizaciones de atención médica rural, enfrentamos desafíos. Sin embargo, con un equipo sólido, una comunidad comprometida y una misión clara, seguimos firmes en nuestro compromiso de brindar atención médica integral y de calidad para todas las personas en Big Sur.

¡Gracias! Por formar parte de nuestra historia.

Con gratitud,

Kathie Lester
DIRECTORA EJECUTIVA

Un mensaje de Derric



Durante más de cuatro décadas, Big Sur Health Center ha mantenido su compromiso de brindar atención médica integral y de calidad a todas las personas en Big Sur, independientemente de su capacidad de pago. Este año representó un avance importante hacia esa misión, especialmente con la incorporación del primer médico de tiempo completo del Centro de Salud,

lo que amplía el acceso a la atención y mejora la continuidad del cuidado para los pacientes de toda la región.

También invertimos en mejoras de tecnología y equipamiento que aumentan la eficiencia, fortalecen la seguridad y respaldan la sostenibilidad operativa a largo plazo. Además, esta edición de ¡Salud! marca una emocionante transición de nuestro boletín semestral a nuestro primer Informe Anual de Impacto, un formato basado en resultados medibles, transparencia y rendición de cuentas.

Nada de esto sería posible sin nuestro dedicado personal, voluntarios, donantes y aliados comunitarios, quienes ayudan a garantizar que los servicios esenciales de salud permanezcan disponibles en una de las comunidades geográficamente más aisladas de California.

¡Gracias! Por formar parte de esta importante labor.

Con gratitud,

Derric Oliver
PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA

Ampliando el acceso, fortaleciendo la atención

Misión

Big Sur Health Center es una organización sin fines de lucro que existe para atender las necesidades de salud y bienestar de la comunidad de Big Sur. Brindamos atención médica de calidad mediante enfoques tradicionales y complementarios, culturalmente sensibles y centrados en las necesidades del paciente. Nuestro objetivo es ser un aliado de por vida en el cuidado de la salud para todas las personas de Big Sur, independientemente de sus necesidades o capacidad de pago.



Impacto

943
PACIENTES

2,353
TOTAL DE
CONSULTAS DE
PACIENTES

47
AÑOS CUIDANDO
DE NUESTRA
COMUNIDAD

698
SERVICIOS
PREVENTIVOS
BRINDADOS

Big Sur Health Center ofrece servicios preventivos integrales que incluyen:

- Exámenes médicos para hombres y mujeres adultos
- Servicios de salud infantil
- Atención médica para la mujer
- Pruebas y manejo del colesterol en el lugar
- Servicios básicos de laboratorio
- Cirugía menor de piel
- Vacunación
- Atención preventiva
- Integración de prácticas médicas tradicionales y complementarias

SERVICIOS DENTALES

Big Sur Health Center se enorgullece de apoyar un consultorio dental totalmente equipado que acerca servicios de salud bucal accesibles y de alta calidad directamente a la comunidad. A través de Big Sur Dental, los residentes locales reciben atención odontológica integral de un proveedor de confianza en un entorno familiar y conveniente. Para garantizar que el costo no sea una barrera para recibir atención, se ofrecen tarifas con descuento para pacientes sin seguro médico o con cobertura insuficiente. Este compromiso ayuda a que las personas y las familias puedan acceder a servicios dentales preventivos y restaurativos, independientemente de su situación económica.

Opiniones de los Pacientes

*“Profesionales,
minuciosos, limpios,
eficientes, amables y
aprendí muchísimo.
Además, saben escuchar.”*

*“Me encanta venir
a esta clínica. Todos
son profesionales,
compasivos y muy
empáticos. Gracias a
todos por este excelente
servicio.”*

*“Viajo desde Salinas
hasta Big Sur Health
Center por la atención
excepcional que recibo.”*

*“¡Una atención
fantástica!”*

Logros

Detrás de cada consulta médica hay una serie de inversiones que la mayoría de las personas nunca ve. A principios de 2026, el Centro de Salud dio la bienvenida a su primer médico de tiempo completo, un logro esperado durante más de cuatro décadas que brinda mayor continuidad y facilita el acceso a la atención. También modernizamos nuestros sistemas tecnológicos principales, instalamos nueva infraestructura de seguridad, obtuvimos la acreditación de cumplimiento normativo y realizamos trabajos de mantenimiento en nuestras instalaciones.

Por separado, estos logros pueden parecer discretos. En conjunto, representan un centro de salud más seguro, más eficiente y preparado para servir a la comunidad de Big Sur durante muchos años.



Eventos

2025 COMMUNITY HEALTH FAIR



La Feria de Salud de octubre de 2025 fue todo un éxito, incluso cuando la Madre Naturaleza tenía otros planes. Debido a la lluvia, el evento se trasladó al interior del Big Sur Grange, donde la comunidad se reunió para recibir gratuitamente servicios preventivos de salud, incluyendo revisiones de presión arterial, glucosa en sangre, colesterol, índice de masa corporal (IMC) y evaluaciones dentales, además de educación en salud y referencias para quienes necesitaban atención de seguimiento.

La jornada estuvo llena de espíritu comunitario: música en vivo de artistas locales, un saludable almuerzo generosamente ofrecido por Esalen y postres donados por Nepenthe. Los asistentes también disfrutaron de recursos de bienestar proporcionados por nuestros aliados comunitarios, entre ellos MEarth, Montage Health, Ohana, el club Narcan Saves Lives de Carmel High School, Big Sur CERT, vacunación contra la influenza, asesoría nutricional, yoga en silla con Yvonne y acupuntura con Sue Malinowski.

Cada año, la Feria de Salud conecta a nuestros vecinos con valiosos recursos para el bienestar y fortalece la prevención, la educación y el acceso a la atención médica en toda la región.

RESERVE LA FECHA: FERIA COMUNITARIA DE SALUD

Acompañe a Big Sur Health Center en la Feria Comunitaria de Salud gratuita de este año, el martes 13 de octubre, de 12:00 p.m. a 5:00 p.m., en el Big Sur Grange. Venga a convivir con sus vecinos, conocer valiosos recursos de salud y celebrar juntos una comunidad de Big Sur más saludable.



FESTIVAL BIG SUR FORAGERS 2025

El Big Sur Foragers Festival volvió a reunir a chefs, bodegas vinícolas, expertos en recolección silvestre y voluntarios en una jornada de convivencia y propósito, recaudando más de \$30,000 para el Centro de Salud. El exitoso Fungus Face-Off, con boletos agotados, presentó a chefs locales que prepararon innovadores platillos elaborados con ingredientes recolectados en la naturaleza, bajo la majestuosidad de los bosques de secuoyas. Las caminatas educativas Walk & Talk ofrecieron a los participantes una experiencia práctica para conocer los hongos y la flora de la costa. Este evento celebra una verdad sencilla: cuidar la tierra y cuidar de las personas son acciones profundamente conectadas.



Empresas y Aliados Comunitarios

Big Sur Health Center agradece profundamente el generoso apoyo, la colaboración y el compromiso compartido de nuestros aliados comunitarios. Sus contribuciones fortalecen el acceso a los servicios de salud, promueven el bienestar de la comunidad y ayudan a garantizar que los servicios esenciales permanezcan disponibles en toda la región de Big Sur.

Expresamos nuestro más sincero agradecimiento a las siguientes organizaciones:

EMPRESAS

- Big Sur Lodge
- Fenton & Keller
- Big Sur River Inn
- Hawthorne Gallery
- Blacktail Engineering
- Nepenthe
- Blaze Engineering
- Post Ranch Inn
- Buzz PR
- Ripplewood Resort
- Esalen Institute
- Tree Bones

COALIADOS COMUNITARIOS Y FUNDACIONES

- All Saints Episcopal Church of Carmel-by-the-Sea
- Give Back Brands Foundation
- Big Sur Food & Wine
- Harden Foundation
- Big Sur Grange
- MEarth
- Big Sur Marathon Foundation
- Montage Health
- Big Sur River Run
- Monterey Peninsula Foundation
- Carmel Gives
- Pebble Beach Company
- CERT
- Resonance Philanthropies
- Community Foundation for Monterey County

¡Gracias! Por ayudarnos a construir una comunidad de Big Sur más saludable, más fuerte y más resiliente.

Voluntarios

Big Sur Health Center agradece profundamente a los numerosos voluntarios que generosamente comparten su tiempo, talento y energía para apoyar nuestra misión. Ya sea colaborando en eventos, actividades de alcance comunitario, campañas de recaudación de fondos, proyectos administrativos o programas comunitarios, los voluntarios desempeñan un papel fundamental para ayudarnos a servir a la comunidad de Big Sur.

Su dedicación, compasión y espíritu de servicio fortalecen y amplían nuestra capacidad para brindar atención médica y servicios de bienestar de alta calidad a quienes viven, trabajan y visitan Big Sur.

A todos nuestros voluntarios, gracias por su compromiso, generosidad y servicio. Sus contribuciones hacen una diferencia significativa todos los días.



Donaciones en Especie

Big Sur Health Center expresa su más sincero agradecimiento a las personas y organizaciones cuyas donaciones en especie apoyan nuestra misión y nos ayudan a maximizar los recursos destinados a la atención de nuestros pacientes y a los programas comunitarios de salud. Su generosidad fortalece nuestra capacidad para servir a la comunidad de Big Sur y responder a las cambiantes necesidades de atención médica.

All Saints Episcopal Church of Carmel-by-the-Sea	Jim Pickney	Ray Sanborn
Dr. Brita Bruemmer	Melina Mara	Vee-R Creative Ventures
Hal Latta	Levi DeKeyrel	

Agradecemos profundamente su colaboración, generosidad y compromiso con la salud y el bienestar de nuestra comunidad.

Donantes

Anonymous - 17	Bette Nelson	Corinne Colen	Dr. Frank Pye Smith Medical
Ada Banks	Breanna Polacik	Dan & Ellen Weiner	Facilities Fund
Aengus Jeffers	Brett Taylor & Lynn Johnson	Dan & Nadine Clark	Dylan Barclift
Alan & Mary Ann Jardine	Brita & Steve Bruemmer	Dan O’Rourke	Eby Wold
Albert McFarland	Bruce & Lauren Haase	Daniel Kurz & Katharine Daniels	Elizabeth Fries
Alice L. Meyers	Bruce Jensen	Daniel Reznick	Ellen Pendleton & Clyde Freedman
American Online Giving	Bruce Robison & Nancy Harray	Dave Smiley & Mary Ann	Ellen Watson
Andrew & Myra Goodman	Camaldolese Hermits of America	Vasconcellos	Elliot Ruchowitz-Roberts
Ann Kern	Carissa Chappellet	David Spilker	Ethan Colburn
Anna Lowery	Carlos Vasquez	Deb & Tom Barnds	Eugene Rizzo & Maya Hartman
Annette Kuhnert	Carol Shadwell	Deborah & Charles Biller	F.E. “Flo” Miller
Annie Auburn	Caroline Mitchel & Mark Chesebro	Deborah Anne Medow	Flaster-Mead Family
Antonia Nicklaus	Carolyn Mary Kleefeld	Debra Bates	Fran Heller
Barbara & Jeffrey Rogers	Cary & Lynn Yeh	Denny Paul	Frank & Kathy Pinney
Barbara Moore	Catherine Crawford	Derric & Amanda Oliver	Geno Romano
Barbara Ray & Ken Daughters	Charles & Carol Keller	Deva Munay	Ginny & Keith Fogg
Becky Manchester & Daniel Zimmermann	Cheryl & Neil Sunderland	Doris Jolicoeur	Greg & Susan Hawthorne
Ben & Carole Heinrich	Christian Hansen	Doris Parker Fee Fund of CFMCO	Hal Latta
	Christopher Cadwell	Dr. & Mrs. Pierre La Mothe	Heather & Sidney Lanier

Heidi Hopkins
Heidi Pazzaglia
Hugo & Karen Ferlito
Ivan Morley Studio
Jaci Pappas
Jackie Pelosi & Matt Harris
James Betts, MD
Jan Valencia & Cath Tendler
Jane Parker
Janette Moody
Jean & Tim Weiss
Jennifer & Ted Guzowski
Jennifer Stevens
Jerilyn Hesse
Joanne & Lowell Webster
Joanne Nissen
John & Amy Fowler
John and Carol O’Neil
John Ferreboeuf
John Krasznekwicz
Jonina & Ray Meyers
Josef London
Joseph & Nancy Schoendorf
Joyce Dodge
Judith & Michael Faulkner
Judith Karas
Judy Thompson
Julie Conrad & Tony Tollner
Julie Kahn
Kate Novoa
Katharine Walters

Katherine Penebre
Kathie Lester
Kathy & Steve Schwartz
Katy Rafeedie
Ken & Stephanie Lee
Ken Ekelund & Martha Diehl
Kendra Morgenrath
Laela Leavy
Laurel Flagg & Ben Perlmutter
Lew Bauman & Jennifer Stone
Liliana Diaz
Linda Padilla
Lindsey Walker
Lisa & Charly Kleissner
Magnus & Mary Lu Toren
Margaret Stevens & David Nelson
Mario Busch
Martha Karstens
Martin Dehmler
Martina Volpp & Christopher Grimes
Marty Morgenrath
Mary Ellen Klee
Mary Jordan
Mary Vieregge
Matthew & Joan Little
Meg Withgott
Melina Mara & Christie Nordhielm
Melissa McGrain & Andrew Stern
Michael & KP Linder
Michael Allen Rupp

Michael & Ranjana Clark
Michelle Provost
Mike & Carol Tinkey
Mikhail Golbin
Mr. & Mrs. James J. Hill III
Nan & Steve Fox
Nancy Sanders & Alan Perlmutter
Neil Richman
Neil Rowe
Norman Cotton
Pam Conant
Parker Erickson & Abigail Bernard
Patie McCracken
Patricia & Robert Pavey
Patricia Holt
Patte Kronlund
Peggy & Roderic McMahan
Peggy Horan
Penny Vieregge
Peter & Jane-Ashley Skinner
Peter & Janie Eichorn
Peter Heinemann & Dana Kueffner
Peter Rosen
Peter Taubkin
R. K. Dusek
Rachel & Bryan Goldberger
Ray & Celia Sanborn
Rayner Marx
Rhonda Williams
Roahn & Joan Wynar
Rob & Lee Robertson

Robert Lockwood
Robin Bot-Miller
Robin Burnside
Roger Bagshaw
Roxanne Gleason
Samuel Balesteri
Sandie Borthwick & Gloria Souza
Sandra Reel & Bruce Merchant
Sarah Blackstone & Harvey Pressman
Sharen Carey
Sharon Dwight
Sharon Jones
Sharon Petrosino & John Wilson
Sheri Rushing
Shirley Loeb
Sigrid Daffner
Steven Harper
Susan Malinowski
Tajha Chappellet-Lanier
Teri Breschini
Tim & Cammy Torgenrud
Tim Bresnahan & Leni Hazlett
Tobi & Mike Marcus
Tom Mader
Tonja Hall
Wendy & Joe Burnett
William & Nancy Doolittle
William Koenig
Zofia Chciuk

Las personas detrás de la atención

Sundeep Gupta, MD

DIRECTOR MÉDICO / MÉDICO DE MEDICINA FAMILIAR



Sundeep creció en Springfield, Illinois, antes de trasladarse a Salinas en 1995 para realizar su residencia en Medicina Familiar, después de obtener su título de Doctor en Medicina (MD) y una Maestría en Salud Pública (MPH) en Northwestern University. Posteriormente obtuvo un Diplomado en Medicina Tropical y Salud del Viajero en Tulane University, además de completar la capacitación en Epidemiología Aplicada a través del Programa de Servicio de Inteligencia Epidemiológica (“Disease Detective”) de dos años de los CDC.

Más adelante desarrolló una destacada trayectoria en salud global, dirigiendo durante 14 años programas nacionales de los CDC y posteriormente de UCLA, combatiendo el VIH, la tuberculosis, el ébola y otros brotes de enfermedades en Centroamérica y en diversos países del África subsahariana. En 2020 regresó al Condado de Monterey para estar más cerca de su familia.

Sundeep considera al Condado de Monterey su hogar, ya que ha trabajado durante un total de 13 años en el Departamento de Salud del Condado de Monterey y en las clínicas de atención primaria y VIH del Natividad Medical Center en Salinas, Marina y Seaside.

Como médico, Sundeep brinda atención primaria ambulatoria integral. Su mayor interés es acompañar a sus pacientes a través de las conversaciones que surgen durante la consulta, apoyando la salud y la dignidad de las personas, las familias y la comunidad. Sundeep habla español con fluidez.

Jessica de Jarnette, MD

MÉDICA DE MEDICINA FAMILIAR



La Dra. Jess aporta más de 15 años de experiencia en medicina clínica, salud pública y liderazgo en empresas emergentes, agencias gubernamentales, organizaciones no gubernamentales e instituciones académicas. Originaria del estado de Georgia, obtuvo una Licenciatura en Microbiología en la University of Georgia, seguida de su título de Doctora en Medicina (MD) en el Medical College of Georgia y una Maestría en Ciencias en Salud Global en la University of California, San Francisco.

Su trayectoria profesional la ha llevado desde sus inicios en Medicina de Emergencias en Washington D. C. hasta clínicas y hospitales en zonas remotas de Madagascar, India, Etiopía y Bolivia, entre otros países, siempre guiada por un profundo compromiso con la equidad en la salud y la atención integral centrada en la persona. Completó su residencia en Medicina Familiar en Kaiser Permanente Napa-Solano, donde consolidó su interés por la medicina integrativa y la salud comunitaria.

Jessica ha trabajado como médica de atención primaria para comunidades con acceso limitado a los servicios de salud en San Francisco, como Funcionaria Médica de Salud Pública para el Departamento de Salud Pública de California durante las respuestas a la COVID-19 y MPox, y como investigadora publicada en temas que abarcan desde la salud mental relacionada con el cambio climático hasta las enfermedades tropicales. Cuenta con certificaciones en Terapia Somática del Apego, Acompañamiento Espiritual (Spiritual Life Coaching), Baños de Bosque (Forest Bathing) y Medicina Integrativa.

Está muy entusiasmada de mudarse a Big Sur, donde no solo podrá trabajar junto a este extraordinario equipo, sino también dedicar tiempo a sus pasiones por el senderismo, la jardinería, el surf, la danza y la escritura. Le apasiona imaginar un futuro en el que la atención médica esté enfocada no solo en sanar el cuerpo, sino también en fortalecer a las comunidades y cuidar el planeta en su conjunto.



Danielle Glazer, FNP-C
ENFERMERA ESPECIALISTA EN
MEDICINA FAMILIAR



Alison Greenberg, FNP-C
ENFERMERA ESPECIALISTA EN
MEDICINA FAMILIAR



Janyce Brumsey, RN
ENFERMERA DEL PERSONAL



Rachel Slade, RN
ENFERMERA DEL PERSONAL



Fatima Ortiz, CMA
ASISTENTE MÉDICA



Felicitas “Fela” Tejeda
GERENTE ADMINISTRATIVA PRINCIPAL



Marlen Perez
GERENTE DE RECEPCIÓN



Carmen Garcia
ASISTENTE ADMINISTRATIVA / GERENTE
DE FACTURACIÓN



Sharen Carey, PA-C
DIRECTORA EJECUTIVA EMÉRITA



Kathie Lester
DIRECTORA EJECUTIVA

JUNTA DIRECTIVA

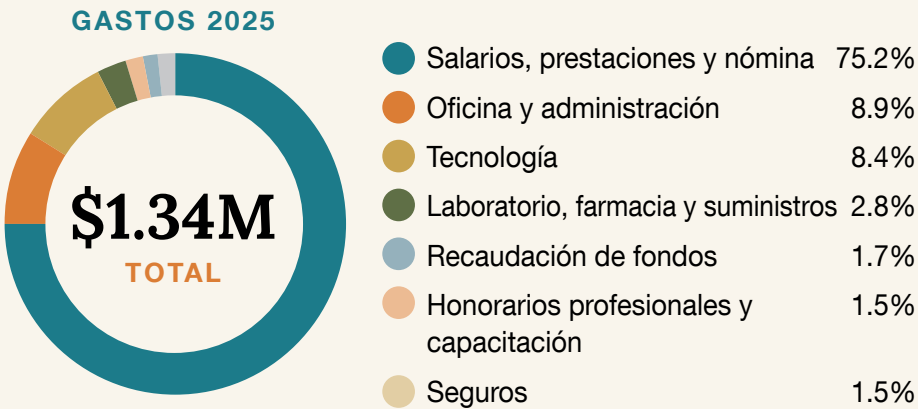
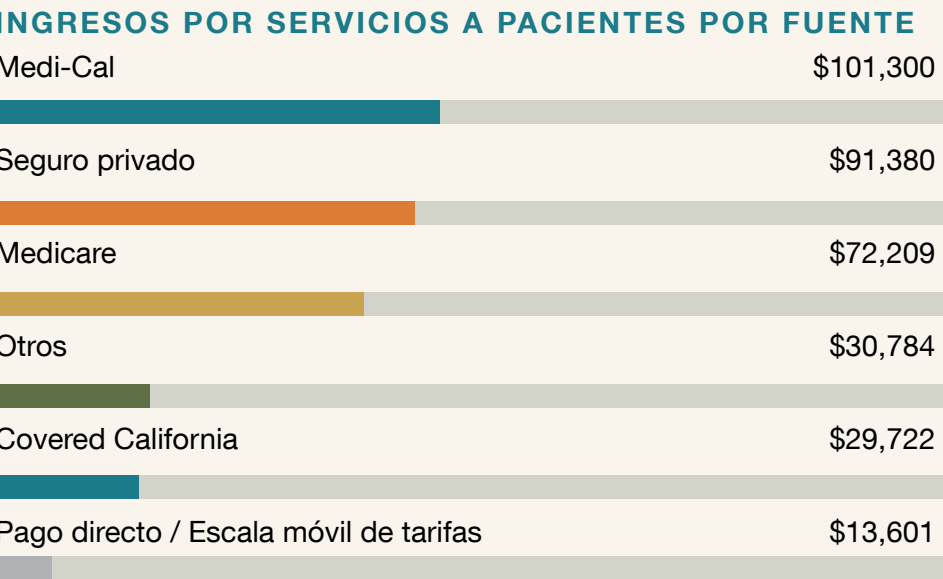
Presidente - Derric Oliver
Vicepresidente - Mike Linder
Tesorero - Ben Perlmutter
Secretaria - Tajha Chappellet-Lanier

Directora - Fran Heller
Directora - Jerilyn Hesse
Directora - Pam Conant
Directora - Rafael Garcia
Directora - Robin Bot-Miller



Big Sur Health Center agradece profundamente la generosidad de All Saints Episcopal Church of Carmel-by-the-Sea, cuya colaboración ha hecho posible que nuestro hogar se encuentre en la propiedad de Santa Lucia Chapel and Campground. Su apoyo continuo contribuye a garantizar que los servicios esenciales de atención médica permanezcan disponibles para la comunidad de Big Sur.

Cada dólar trabajando para Big Sur



RESULTADO OPERATIVO NETO

+\$67,311

Un modesto superávit reinvertido en fortalecer la capacidad clínica, la tecnología y la sostenibilidad a largo plazo de los servicios de atención médica.

Resumen Financiero

Big Big Sur Health Center está comprometido con una administración financiera responsable y con la sostenibilidad a largo plazo de los servicios de atención médica en Big Sur. Como un centro de salud independiente y sin fines de lucro, administramos cuidadosamente nuestros recursos para asegurar que la mayor inversión posible se destine a la atención de los pacientes, los servicios clínicos y las necesidades de salud de nuestra comunidad.

Nuestra estabilidad financiera se sustenta en un modelo de financiamiento diversificado que incluye ingresos por servicios a pacientes, apoyo de fundaciones y subvenciones, donaciones individuales, alianzas comunitarias y otras contribuciones filantrópicas. Este enfoque diversificado nos permite brindar atención médica de alta calidad mientras mantenemos el acceso para todos los pacientes, independientemente de su cobertura médica o capacidad de pago.

Durante el último año, el Centro de Salud continuó fortaleciendo su base operativa mediante inversiones estratégicas en capacidad clínica, tecnología, infraestructura y recursos que respaldan su crecimiento a largo plazo. Nuestro compromiso con la responsabilidad financiera garantiza que cada contribución desempeñe un papel fundamental para mantener los servicios esenciales de atención médica para la comunidad de Big Sur.

Expresamos nuestro más profundo agradecimiento a nuestros donantes, organizaciones financiadoras, voluntarios y aliados comunitarios, cuya generosidad ayuda a cerrar la brecha entre el costo de brindar atención médica en una comunidad rural y los recursos disponibles para sostenerla. Juntos estamos invirtiendo en un futuro más saludable y resiliente para Big Sur.



